



Dans nos SOCIÉTÉS du CAIRE et d'ALEXANDRIE

SERVICES DIVINS

EGLISE PROTESTANTE D'ALEXANDRIE
15, rue de la Poste
DIMANCHE 20 AVRIL 1952
9 h. : Catéchisme.
9 h. 45 : Culte public en langue allemande. - Gottesdienst in deutscher Sprache.
9 h. 45 : Ecole du Dimanche.

PRIERE DE NOTER LE CHANGEMENT D'HEURE DE NOS SERVICES A PARTIR DU DIMANCHE 20 AVRIL.

EGLISE ÉVANGÉLIQUE DU CAIRE
39 Avenue Fouad Ier
DIMANCHE 20 AVRIL, retour à l'horaire d'été

9 h. Ecole du Dimanche
10 h. Culte (M. Ecuier, pasteur) : « ET MAINTENANT ? »

SAMEDI 26 AVRIL, dès 4 h. p.m., au Cercle Suisse, Thé d'Église, avec la participation du Groupe des Jeunes et des élèves de l'Ecole Suisse. Prière de réserver la date ; des indications précises suivront.

CERCLE SUISSE DU CAIRE

DIMANCHE 20 AVRIL 1952

MENUS

Minestrone à la Tessinoise
Fscalope de Veau Cordon Bleu

Pommes Pont-Neuf
Petits Pois au Bourre
Salade Printanière

Suprême aux Fruits

LUNDI 21 AVRIL 1952

Pizza à la Napolitaine
Agneau à la Broche Garni
Salade Cham Et Nessim

Tranche Zibib

Les réservations sont acceptées jusqu'à la veille seulement. Tél. No. 56785.

à L'ATELIER

LE CHANT DU CYGNE DU THEATRE : L'OEUVRE DE MICHEL DE GHELDERODE.

CONFÉRENCE de M. MOENIS TAHA HUSSEIN Ancien Elève de l'Ecole Normale Supérieure

Aggrégé des Lettres Maître de Conférences à la Faculté des Lettres Fouad Ier, avec lecture de quelques scènes de « HOP SIGNOR » et « FAS- TES D'ENFER ».

EXPOSITION GALERIE LEHMANN

MERcredi 16 AVRIL, à 7 h. p.m.

Vitrissage de l'exposition des oeuvres du peintre SILVIO BICCHI sous le patronage de M. Giuseppe Montesi, Consul Général d'Italie.

QUE VOIR CE SOIR ?

Cinéma à Alexandrie

ALHAMBRA - Tél. 29054 - «Signori, in carrozza» (Aldo Fabrizi, Peppino di Filippo).

AMIR - Tél. 27693 - «All about Eve» (Bette Davis, Anne Baxter).

FOUAD - Tél. 25832 - «Le désir et l'amour» (Martine Carol, Françoise Arnoul).

LA GAITE - Tél. 71225 - «Home sweet homicide» (Peggy Ann Garner). Et : «Three little words» (Arlène Dahl).

METRO - Tél. 22859/22858 - «The law and the lady» (Greer Garson, Fernando Lamas).

RIALTO - Tél. 24694 - «On the loose» (Joan Evans, Melvyn Douglas).

RIO - Tél. 29038 - «Rio Grande» (John Wayne, Maureen O'Hara).

ROYAL - Tél. 26329 - «Golden horde of Gengis Khan» (Ann Blyth, David Farrar).

STAND - Tél. 22322 - «A place in the sun» (Montgomery Clift, Elizabeth Taylor) (3ème semaine).

Crème Borolan
...Le maquillage cache les rides... La Crème Borolan les efface.
Votre Talisman, Madame La CREME BOROLAN

A ALEXANDRIE

SECTION SUISSE DE TIR D'ALEXANDRIE

CHEM-EL-NESSIM 1952 (21 Avril 1952)

GRUEMPELSCHIESSEN à Mâmourah dès 8 h. du matin

Cibles : Chem El Nessim, Gruempel et Chance avec de très jolis prix pour tous les participants. - Chaque participant-tireur est prié d'apporter un prix pour la table des prix.

A 13 h. : pique-nique au Stand sous la tente ou les parasols individuels. Des rafraichissements pourront être obtenus sur place. Durant l'après-midi : distribution des prix. Service d'autobus privé : Départs du Cercle Suisse, Chabty, chaque heure, à partir de 9 h. a.m. et de Victoria (tram) chaque demi-heure à partir de 9 h. a.m.

ASSEMBLEE GENERALE (28 Avril 1952)

Lundi 28 avril 1952 aura lieu l'Assemblée Générale des Membres de la Section Suisse de Tir d'Alexandrie dès 7 h. 45 p.m. au Cercle Suisse, comme suit :

7 h. 45 p.m. DINER (CHOUCROUTE GARNIE) suivie de projections de films ; puis : Assemblée Générale Annuelle. Le Comité compte sur la présence de tous les membres. Des prix seront arrosés.

SOCIETE SUISSE D'ALEXANDRIE

QUILLES

Nouvel Ecusson du

GROUPE DU VENDREDI

VENDREDI 18 AVRIL dès 8 h. p.m.

MARDI 22 AVRIL à 8 h. p.m.

2ème Concours Annuel

COUPE MOSER

Donation de M. G. Moser, Stuttgart

Concours Individuel de Quilles réservé aux membres du Groupe du Mardi

Le Comité a le plaisir d'annoncer une

SOIREE DE LECTURE

Jeudi 24 avril 1952, dès 9 h. p.m.

au CERCLE SUISSE

Monsieur A. BEAUVERD commencera la lecture de l'oeuvre humoristique de Jack Rollan, le populaire et spirituel chansonnier de Radio-Lausanne :

PETIT MALTRAITE D'HISTOIRES SUISSES

Les débuts de notre Histoire, revus et diminués... en riant !

Un léger repas sera servi à 20 heures. Tous ceux qui désirent y prendre part sont priés de s'inscrire auprès de Mohamed, au Cercle, jusqu'à jeudi, à midi au plus tard.

Chambre de Commerce Suisse en Egypte

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

Conformément à l'Article 27 des Statuts, les Membres de la Chambre de Commerce Suisse en Egypte sont convoqués en ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE pour le

Jeudi 24 avril 1952, à 18 heures

au Siège de la Chambre, 40, RUE SAFIA ZAGHLOUL, ALEXANDRIE

avec l'ORDRE DU JOUR suivant :

- 1) Rapport du Conseil d'Administration ;
2) Rapport du Trésorier sur les comptes de l'exercice 1951 ;
3) Rapport des Censeurs ;
4) Décharge à donner au Conseil d'Administration ;
5) Nomination d'Administrateurs ;
6) Nomination des Censeurs ;
7) Nomination d'un Président d'honneur ;
8) Divers.

Alexandrie, le 3 avril 1952.

Pour le Conseil d'Administration LE PRESIDENT DE LA CHAMBRE : A. P. BLESS.

P.S. - LES MEMBRES SONT PRIÉS DE PRÉSENTER LEUR CARTE DE MEMBRE.

EXTRAIT DES STATUTS

Art. 22. - L'Assemblée Générale de la Chambre se compose des Membres actifs, des Membres adhérents et des Membres d'honneur.

Seuls les Membres actifs et les Membres d'honneur ayant été Membres actifs ont voix délibérative ; ils possèdent chacun une voix ; les autres Membres n'ont que voix consultative.

Les raisons sociales ou les sociétés ne peuvent être représentées aux Assemblées Générales que par un seul délégué qui doit être lui-même de nationalité suisse. Il est bien entendu que ceux de leurs associés, administrateurs, directeurs et autres intéressés qui sont personnellement Membres actifs ou adhérents de la Chambre, prennent part de plein droit à l'Assemblée Générale à titre personnel, indépendamment de la raison sociale ou société dont ils font partie ou qu'ils représentent.

Tout Membre actif empêché d'assister à l'Assemblée Générale peut s'y faire représenter par un autre Membre actif moyennant un pouvoir dûment signé, daté et mentionnant la date de l'Assemblée. Un Membre ne peut pas représenter plus de deux Membres actifs.

BAZAR DE L'HELVIETIA SAMEDI 3 MAI 1952 à partir de 4 heures

STANDS - ATTRACTIONS - BAR DINER DANSANT

Pour la préparation du Bazar, l'Ouvrier sera ouvert chaque jour, à partir du 22 avril, de 4 h. à 6 h. Le Comité prie les Membres de bien vouloir remettre les ouvrages et autres objets destinés à la vente au plus tard le mercredi, 30 avril.

Départ de M. de Fischer pour Addis-Abeba



Ayant été appelé par le Conseil Fédéral suisse à le représenter auprès de Sa Majesté l'Empereur Haïlé Selassié Ier, M. B. de Fischer, Ministre de Suisse en Egypte, quittera Le Caire dans la seconde moitié du mois d'avril pour se rendre à Addis-Abeba. Il se propose d'y rester quelques semaines.

SWISSAIR

Ouverture d'une sous-agence à Alexandrie

Nous avons le plaisir d'annoncer l'ouverture, depuis hier 15 Avril, d'une Sous-Agence de la Swissair à Alexandrie.

Ce bureau est situé au premier étage de l'Immeuble No. 8 rue Talaat Harb pacha, (tél. 25320) et confié à

M. CHARLES KOLLER

qui sera assisté de

M. MARCEL ALIBRANDI

ce dernier ayant plus particulièrement charge du département des ventes et des relations avec les Agences.

Cette Sous-Agence ne s'occupe pas de la vente directe des billets Swissair, mais simplement de la propagande et des renseignements auprès des Agences de voyages et des privés.

Ce bureau dispose, cependant, d'un « allotment » pour chaque départ Swissair de manière à faciliter la tâche des Agences de voyages qui pourront désormais retirer à ce bureau les places requises et retirer les billets commandés.

Nous ne doutons pas que grâce à l'ouverture de cette Sous-Agence, la vente des billets Swissair sur la place d'Alexandrie sera grandement facilitée.

AU CAIRE

AVIS IMPORTANT AUX QUILLEURS DU CAIRE

SAMEDI 19 AVRIL dès 18 h. précises

Compétition de Quilles intergroupes

COUPE CHALLENGE 1951

AVES SES 4 PLATS D'ARGENT, pour le GROUPE GAGNANT.

Les divers groupements sont priés d'inscrire leurs équipes de 4 quilleurs sur la liste fixée au tableau dans le jeu des quilles. LE COMITE.

UNION DES DAMES SUISSES DU CAIRE

Pour la réunion du

MARDI 22 AVRIL

La réunion du

se tiendra au CERCLE D'EMBABEH.

Les autos partent vers 3 h. 30 p.m. de l'Hôpital Victoria, comme d'habitude.

Chambre de Commerce Suisse en Egypte

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

Conformément à l'Article 27 des Statuts, les Membres de la Chambre de Commerce suisse en Egypte sont convoqués en ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE pour le

Jeudi 24 avril 1952, à 18 heures

au Siège de la Chambre, 8, RUE ABDEL KHALEK SAROÛT PACHA, LE CAIRE.

avec l'ORDRE DU JOUR suivant :

- 1) Rapport du Conseil d'Administration ;
2) Rapport du Trésorier sur les comptes de l'exercice 1951 ;
3) Rapport des Censeurs ;
4) Décharge à donner au Conseil d'Administration ;
5) Nomination d'Administrateurs ;
6) Nomination des Censeurs ;
7) Nomination d'un Président d'honneur ;
8) Divers.

Le Caire, le 3 avril 1952.

Pour le Conseil d'Administration LE PRESIDENT DE LA CHAMBRE : A. P. BLESS.

P.S. - LES MEMBRES SONT PRIÉS DE PRÉSENTER LEUR CARTE DE MEMBRE.

EXTRAIT DES STATUTS

Art. 22. - L'Assemblée Générale de la Chambre se compose des Membres actifs, des Membres adhérents et des Membres d'honneur.

Seuls les Membres actifs et les Membres d'honneur ayant été Membres actifs ont voix délibérative ; ils possèdent chacun une voix ; les autres Membres n'ont que voix consultative.

Les raisons sociales ou les sociétés ne peuvent être représentées aux Assemblées Générales que par un seul délégué qui doit être lui-même de nationalité suisse. Il est bien entendu que ceux de leurs associés, administrateurs, directeurs et autres intéressés qui sont personnellement Membres actifs ou adhérents de la Chambre, prennent part de plein droit à l'Assemblée Générale à titre personnel, indépendamment de la raison sociale ou société dont ils font partie ou qu'ils représentent.

Tout Membre actif empêché d'assister à l'Assemblée Générale peut s'y faire représenter par un autre Membre actif moyennant un pouvoir dûment signé, daté et mentionnant la date de l'Assemblée. Un Membre ne peut pas représenter plus de deux Membres actifs.

POUR CHAQUE JOUR DE LA SEMAINE

DU JEUDI 17 AU MERCREDI 23 AVRIL 1952.

JEUDI

La tempérance et le travail sont les deux vrais médecins de l'homme. J. J. Rousseau.

VENDREDI

Le plus précieux et le plus rare de tous les biens, est l'amour de son état. D'Aguesseau.

SAMEDI

La flatterie est une fausse monnaie qui n'a de cours que pour notre vanité. La Rochefoucauld.

DIMANCHE

Une foi dont ne découle point des actes n'est pas la foi. Tolstoï.

LUNDI

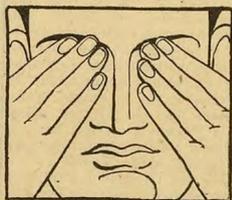
Le sage est celui qui s'est libéré de toutes passions. MARDI

MARDI

Savoir attendre est un grand moyen de parvenir. MERCREDI

MERCREDI

C'est le jour du bonheur que de voir sans envie le bonheur des autres.



NON, avec les mains on ne protège pas les yeux, mais avec la LOTION LUNA OUI.

Calme, prévient et guérit les inflammations des yeux et des paupières, rougeurs, orgelets, chute de cils...

Employée avec succès par tous ceux dont la profession exige un travail visuel appliqué : automobilistes, professeurs, couturiers, horlogers, typographes, pour améliorer la vue et protéger les yeux contre les maladies infectieuses.

Laboratoire WEISER, au Caire et toutes Pharmacies et Drogueries importantes.

Journal Suisse d'Egypte et du Proche-Orient Dir. resp.: M. Maurice Fiechter

Imprimerie PROCACCIA

NOUVELLES DE SUISSE

(Suite de la 1ère page)



UNTERWALD

CONSEIL D'ETAT D'OBWALD

Le Conseil d'Etat d'Obwald s'est occupé de l'octroi d'une subvention cantonale aux travaux de correction de l'Aa de Sarren, d'Alpnach à son embouchure dans le Lac des Quatre Cantons. Les travaux sont évalués à 1.250.000 francs. Ce projet est en rapport avec l'agrandissement de l'aérodrome d'Alpnach. Le Conseil d'Etat recommandera à la landsgemeinde de voter une subvention de 10 % à la condition que la direction des aérodromes militaires et la Confédération supportent une part équitable des frais de construction.

Le Conseil d'Etat a décidé, en outre, de transmettre à une commission la question de la création d'une école d'agriculture ou d'économie alpestre. Le besoin de pareil établissement se fait de plus en plus sentir dans le canton. Cette question avait été évoquée lors de la dernière séance du Grand Conseil d'Obwald.

la construction d'une galerie de protection contre les avalanches sur la route des Schöllenen, dont le coût total atteint 2.500.000 francs. Il a adopté une loi sur l'expropriation, puis le chef du Département de la Justice l'a informé que, à la suite d'un contrôle des résultats du dernier recensement par l'Office fédéral des statistiques, le nombre des députés devait être ramené de 55 à 54. Altroz aura droit à 12 députés au lieu de 11, mais Andermatt et Göschenen en perdront chacun un.



ZURICH

CONSEIL COMMUNAL DE WINTERTHOUR

Le conseil communal de Winterthour a voté une nouvelle ordonnance réglant la caisse de pension du corps enseignant primaire. Conformément aux dernières volontés de Werner Reinhart qui a légué sa propriété de Reychenber au Collège de musique, le conseil a décidé que la ville se chargerait de l'entretien du parc et l'ouverture au public. Il a voté un crédit de 337.000 Fr. pour l'agrandissement d'une halle de gymnastique et l'aménagement des terrains de sport attenants. Enfin, l'Assemblée a encore décidé entre autres choses, la vente de deux domaines de la ville à une entreprise privée de construction qui détruira ces immeubles de la vieille ville pour y bâtir une travaux routiers, en particulier maison.



URI

GRAND CONSEIL URANAIS

Le Grand Conseil uranaïse s'est réuni pour une session d'un jour. Il a approuvé des projets de travaux routiers, en particulier maison.

EGYPTO-SWISS AGENCY
18, rue Adly Pacha, Le Caire, Tél. 17612
Pour vos voyages
AIR - MER - RAIL
Réservations Hôtels, Homes d'enfants
Forfaits en Europe

LA JOIE DE S'HABILLER
se résume en une coupe provenant de chez Melki's
Maitre Drapier
Rue Tewfick No. 13 - Tél. 20438 Alex.
R.C.A. 36449

LAI Ligne Aeree Italiana
Ligne ALEXANDRIE-ATHENES ROME-MILAN
Départ d'Alexandrie chaque MARDI et VENDREDI à 10 h. a.m.
Pour informations s'adresser aux Agents Généraux : E.F.T.R.O. (S.A.E.)
21, Talaat Harb Pacha, - Tél. 28182

BUFFET DE LA GARE des C.F.F. Bâle
Charles Müller - Soutter
Tél. 5.96.60.
LE RESTAURANT SATISFAISANT TOUS LES GOUTS
Salons réservés pour conférences et réunions de famille. Livraison à domicile.

sls PACE RAPIDITE LUXE CONFORT
d'Alexandrie directement pour : NAPLES - MARSEILLE - GENES et Service régulier Alexandria/Beyrouth
Pour renseignements et billets, s'adresser à : G. BEYTS & Co. (INNES, BROWN & ANSARA, Succrs.)
Alexandrie : 26, Rue Fouad Ier - Tél. 22217 - R.C.A. 29037
Le Caire : 45, Rue Malika Farida - Tél. 42978
ainsi qu'à toutes les Agences de Voyage

Avant qu'il ne soit TROP TARD !
SONGEZ DES A PRESENT A VOTRE VOYAGE
confiez PELTOURS
Réservations : Bateaux - Avions - Chemin de fer - Hôtel

Image of a ship
KHE DIVIAL MAIL LINE S.A.E.
DEPARTS REGULIERS D'ALEXANDRIE PAR BATEAUX RAPIDES ET LUXUEUX POUR :
NAPLES, MARSEILLE et GENES par le s/s «EL MALEK FOUAD»
NAPLES - GENES NEW-YORK
Prochains départs :
s/s « KHE DIVIE ISMAIL » 21 Avril
s/s « MOHAMED ALY EL KEBIR » 19 Mai
s/s « KHE DIVIE ISMAIL » 16 Juin
etc. etc. (R.C.A. 16708)